

**EURÓPAI UNIÓ**

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa  
2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBOURG  
Fax +352 2929-42670 E-mail: ojs@publications.europa.eu  
Információ és online formanyomtatványok: <http://simap.europa.eu>

**SZERZŐDÉS ODAÍTELÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETMÉNY****I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ****I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)**

<b>Hivatalos név:</b> Diákhitel Központ Zrt.		
<b>Postai cím:</b> Csalogány u. 9-11.		
<b>Város/Község</b> Budapest	<b>Postai irányítószám:</b> 1027	<b>Ország:</b> HU
<b>Kapcsolattartási pont(ok):</b> <b>Címzett:</b> Diákhitel Központ Zrt., Mészáros Ildikó beszerzési és létesítmény-gazdálkodási osztályvezető		<b>Telefon:</b> 224-96-46
<b>E-mail:</b> meszaros.ildiko@diakhitel.hu		<b>Fax:</b> 224-96-73
<b>Internetcím(ek) (adott esetben)</b> Az ajánlatkérő általános címe (URL):  A felhasználói oldal címe (URL):		

**I.2) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI**

<input type="checkbox"/> Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szerveik <input type="checkbox"/> Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal <input type="checkbox"/> Regionális vagy helyi hatóság <input type="checkbox"/> Regionális vagy helyi iroda/hivatal <input type="checkbox"/> Közjogi szervezet <input type="checkbox"/> Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg): jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társaság	<input type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások <input type="checkbox"/> Védelem <input type="checkbox"/> Közrend és biztonság <input type="checkbox"/> Környezet <input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek <input type="checkbox"/> Egészségügy <input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció <input type="checkbox"/> Szociális védelem <input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás <input type="checkbox"/> Oktatás <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg): egyéb hitelnyújtás
Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében (is) végzi a beszerzést?	
<b>igen [ ] nem [x]</b>	

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

### II.1) MEGHATÁROZÁS

<b>II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés</b> banki hitelkeret-szerződés.		
<b>II.1.2) A szerződés típusa és az építési beruházás, a szállítás, illetve a teljesítés helye</b> ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)		
<b>a) Építési beruházás [ ]</b>	<b>b) Árubeszerzés [ ]</b>	<b>c) Szolgáltatás [x]</b>
Kivitelezés [ ] Tervezés és kivitelezés [ ] Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően [ ]	Adásvétel [ ] Lízing [ ] Bérlet [ ] Részletvétel [ ] Ezek kombinációja [ ]	Szolgáltatási kategória száma 6 Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetéynek a közzétételével? <b>igen [ ] nem [ ]</b>
A teljesítés helye NUTS-kód	A teljesítés helye NUTS-kód	A teljesítés helye A Diákhitel Központ Zrt., Ajánlatkérő által megjelölt számlája. Diákhitel Központ Zrt., 1027 Budapest, Csalogány u. 9-11. NUTS-kód HU101
<b>II.1.3) A hirdetmény a következőket tartalmazza (adott esetben)</b> Keretmegállapodás megkötése [ ] Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések [ ]		
<b>II.1.4) A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid leírása</b> A diákhitelvezési rendszer finanszírozási biztonságának javításához, 2011. szeptember 12. napjától 2012. szeptember 11. napjáig 2.500.000.000,- Ft, azaz Kettőmilliárd-ötszázmillió forint összegű, újrafeltöltődő jellegű (revolving), készenléti (stand-by) hitelkeret nyújtása, állami készfizető kezességvállalással, hitelszerződés keretében.		
<b>II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)</b> <b>Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)</b> <b>Fő tárgy 66113000-5</b>		
<b>II.1.6) A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? igen [x] nem [ ]</b>		

### II.2) A SZERZŐDÉS(EK) VÉGLEGES ÖSSZÉRTÉKE

<b>II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke</b> ( Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. A szerződés odaítélése szakaszt kérjük kitölteni )	<b>Áfa nélkül</b>	<b>Áfával</b>	<b>Áfakulcs (%)</b>
Érték 144 930 240 Pénznem: HUF VAGY: a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem:	[x] [ ]	[ ] [ ]	, ,

#### IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

##### IV.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

IV.1.1) Az eljárás fajtája			
Nyílt	<input checked="" type="checkbox"/>	Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Meghívásos	<input type="checkbox"/>	Gyorsított tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Gyorsított meghívásos	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Versenypárbeszéd	<input type="checkbox"/>	Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés (a D. melléklet k) és l) pontjában felsorolt esetekben)	<input type="checkbox"/>
		Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása : a D. mellékletet kérjük kitölteni.	

##### IV.2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

<b>IV.2.1) Bírálati szempontok</b> (csak a megfelelőt jelölje meg)
<b>A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás</b> <input checked="" type="checkbox"/>
VAGY
<b>Az összességében legelőnyösebb ajánlat</b> <input type="checkbox"/> a következő részszerzőpontok alapján
<b>IV.2.2) Sor került-e elektronikus árverésre?</b> igen <input type="checkbox"/> nem <input checked="" type="checkbox"/>

##### IV.3) ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

<b>IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám</b> (adott esetben)
<b>IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre?</b> igen <input checked="" type="checkbox"/> nem <input type="checkbox"/>
<b>Igen válasz esetén</b> (válassza a megfelelő rovatot): Előzetes tájékoztató <input type="checkbox"/> Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év) Ajánlati felhívás <input checked="" type="checkbox"/> Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR) <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: 2011 /S 135 - 224776 2011/07/16 (nap/hónap/év) Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év) Egyéb korábbi közzététel <input checked="" type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: 2011 /S 146 - 241507 2011/08/02 (nap/hónap/év)

#### V. SZAKASZ : A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSE

SZERZŐDÉS SZÁMA: 1 RÉSZ SZÁMA: MEGNEVEZÉSE HITELSZERZŐDÉS

<b>V.1) AZ ELJÁRÁST LEZÁRÓ DÖNTÉS MEGHOZATALÁNAK IDŐPONTJA:</b> 2011/09/02 (év/hó/nap)
<b>V.2) A BEÉRKEZETT AJÁNLATOK SZÁMA :</b> 3

<b>V.3) A NYERTES AJÁNLATTEVŐ/GAZDASÁGI SZEREPLŐ NEVE ÉS CÍME</b>			
<b>Hivatalos név:</b> Budapest Bank Nyrt.			
<b>Postai cím:</b> Váci út 193.			
<b>Város/Község</b> Budapest	<b>Postai irányítószám:</b> 1138		<b>Ország:</b>
<b>E-mail:</b>			<b>Telefon:</b>
<b>Internetcím (URL):</b>			<b>Fax:</b>
<b>V.4) A SZERZŐDÉS ÉRTÉKÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ (csak számokkal)</b>			
	<b>ÁFA nélkül</b>	<b>ÁFÁ-val</b>	<b>Áfakulcs (%)</b>
<b>A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben)</b> Érték 147655066 Pénznem: HUF	<input checked="" type="checkbox"/>	- <input type="checkbox"/>	- ,
<b>A szerződés végleges összértéke:</b> Érték 144 930 240 Pénznem: HUF VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem:	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	- <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	- , ,
<b>Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát 1 VAGY a hónapok számát</b>			
<b>V.5) VALÓSZÍNŰSÍTHETŐ –E ALVÁLLALKOZÓK, ILLETVE HARMADIK SZEMÉLYEK IGÉNYBEVÉTELE A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉHEZ? igen [ ] nem [x]</b>			
<b>Igen válasz esetén</b> jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételeivel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):			
Érték ÁFA nélkül: Pénznem:	Arány (rész): , (%)	Nem ismert [ ]	
<b>Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid leírása (ha ismert)</b>			

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

## VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

<b>VI.1) A SZERZŐDÉS EU-ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY igen [ ] nem [x] PROGRAMMAL KAPCSOLATOS-E?</b>
<b>Igen válasz esetén</b> kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:
<b>VI.2) T OVÁBBI INFORMÁCIÓK (adott esetben)</b>
Ajánlattevők: Unicredit Bank Hungary Zrt. Székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.

Budapest Bank Nyrt.  
Székhelye: 1138 Budapest, Váci út 193.  
Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.  
Székhelye: 1027 Budapest, Tölgyfa u. 1-3.  
NYertes ajánlattevő:  
Budapest Bank Nyrt.(nem tartozik a Kkvt. hatálya alá.)  
Székhelye: 1138 Budapest, Váci út 193.

### VI.3) JOGORVOSLATI ELJÁRÁS

#### VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

**Hivatalos név:**

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

**Postai cím:**

Margit krt. 85.

**Város/Község**

Budapest

**Postai irányítószám:**

1204

**Ország:**

HU

**E-mail:**

dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacs.hu

**Telefon:**

+36/1/336-7776

**Internetcím (URL):** www.kozbeszerzes.hu

**Fax:**

+36/1-336-7778

A békéltetési eljárásért felelős szerv (adott esetben)

**Hivatalos név:****Postai cím:****Város/Község**

Budapest

**Postai irányítószám:**

1204

**Ország:**

HU

**E-mail:**

dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacs.hu

**Telefon:**

+36/1/336-7776

**Internetcím (URL):**

**Fax:**

+36/1-336-7778

#### VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

A Kbt. 323.§ (2) bekezdése

#### VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

**Hivatalos név:**

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

**Postai cím:**

Margit krt. 85.

**Város/Község**

Budapest

**Postai irányítószám:**

1204

**Ország:**

HU

**E-mail:**

dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacs.hu

**Telefon:**

+36/1/336-7776

**Internetcím (URL):** www.kozbeszerzes.hu

**Fax:**

+36/1-336-7778

#### VI.4) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA: (év/hó/nap)

## C. MELLÉKLET

### A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma <sup>1</sup>	Tárgy
1	Karbantartási és javítási szolgáltatások
2	Szárazföldi szállítási szolgáltatások <sup>2</sup> , beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását
3	Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását
4	Szárazföldi <sup>3</sup> és légi postai küldemények szállítása
5	Távközlési szolgáltatások
6	Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások <sup>4</sup>
7	Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások
8	Kutatási és fejlesztési szolgáltatások <sup>5</sup>
9	Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások
10	Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások
11	Vezetési tanácsadó szolgáltatások <sup>6</sup> és az ezzel összefüggő szolgáltatások
12	Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások
13	Reklámszolgáltatások
14	Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások
15	Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon
16	Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

Kategória száma <sup>7</sup>	Tárgy
17	Szállodai és éttermi szolgáltatások
18	Vasúti szállítási szolgáltatások
19	Vízi szállítási szolgáltatások
20	Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások
21	Jogi szolgáltatások
22	Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások <sup>8</sup>
23	Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat
24	Oktatási és szakképzési szolgáltatások
25	Egészségügyi és szociális szolgáltatások
26	Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások <sup>9</sup>
27	Egyéb szolgáltatások <sup>8,9</sup>

1 A 2004/18/EK irányelv 20. cikke szerinti (II. A. melléklet) szolgáltatási kategóriák

2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást).

Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

6 A választottbírói és békéltetési szolgáltatás kivételével.

7 A 2004/18/EK irányelv 21. cikke szerinti (II. B. melléklet) szolgáltatási kategóriák.

8 A munkaszerződések kivételével.

9 Kivéve a műsorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műsorszolgáltatói időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

#### D. MELLÉKLET

### AJÁNLATI/RÉSZVÉTELI FELHÍVÁSNAK AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJÁBAN TÖRTÉNŐ KÖZZÉTÉTELE NÉLKÜL MEGVALÓSÍTOTT BESZERZÉS INDOKOLÁSA

Kérjük, az alábbiakban adja meg a szerződés előzetes hirdetménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele nélküli odaítélésének indokolását. Az indokolásnak összhangban kell lennie a 2004/18/EK irányelv vonatkozó cikkeivel.

*(A 2007/66/EK irányelvvel módosított, a jogorvoslati eljárás alkalmazásáról szóló 89/665/EGK irányelv értelmében a jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó, a 2f. cikk (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdésében említett határidő lerövidíthető, ha a hirdetmény tartalmazza az ajánlatkérő arra a döntésére vonatkozó indokolását, amely alapján a szerződést az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül ítélt oda. A lerövidített határidő igénybevételéhez kérjük, jelölje meg a megfelelő rovat(ka)t, és adjon részletes információt lent.)*

#### **Közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes, a HL-ben való közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 2004/18/EK irányelv 31. cikk alapján történő indokolása**

-a) Nem érkeztek be, illetve nem megfelelő ajánlatok/részvételi jelentkezések érkeztek be:

– Nyílt eljárásra [ ]

– Meghívásos eljárásra [ ]

-b) A szóban forgó termékeket kizárólag kutatási, kísérleti, vizsgálati vagy fejlesztési céllal gyártják, az irányelvben megállapított feltételek szerint *(csak árubeszerzés esetén)*. [ ]

-c) Az *építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatást* kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

– műszaki-technikai, [ ]

– művészeti vagy [ ]

–kizárólagos jogok védelme. [ ]

-d) Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban [ ]

-e) Kiegészítő *építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés*, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban [ ]

-f) Korábbi *építési beruházás / szolgáltatás* megismétlését jelentő új *építési beruházás / szolgáltatás- megrendelés*, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban [ ]

-g) *Szolgáltatás megrendelése* tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikének [ ]

h) Árutözsde-n jegyzett és beszerzett áruk esetén [ ]

-i) Különösen kedvező feltételek mellett történő árubeszerzés:

– az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől [ ]

–csődeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében [ ]

-j) A nyílt vagy meghívásos eljárás vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes vagy elfogadható ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek. [ ]

#### **A HL-ben közzétett ajánlati/részvételi felhívás nélkül megvalósított beszerzés egyéb indokolása**

-k) A szerződés tárgyát az irányelv II. B. mellékletében szereplő szolgáltatások képezik. [ ]

-l) A szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá [ ]

A fent említett lerövidített határidő igénybevétele érdekében a megfelelő fenti rovat(ok) megjelölésén felül kérjük, adjon világos és érthető magyarázatot arra, hogy az ajánlati/részvételi felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzététele nélküli beszerzés miért jogszerű. Minden esetben adja meg a vonatkozó tényeket, és adott esetben azok jogi értékelését a 2004/18/EK irányelv cikkeivel összhangban *(maximum 500 szóban)*.

